



DT115CV

DT115CV

FR COMBINAISON / NON TISSÉ À USAGE UNIQUE- DT115CV: COMBINAISON JETABLE AVEC COL - TYPE 5 - TYPE 6 **Instructions d'emploi:** Combinaison offrant une protection limitée aux produits chimiques liquides (projections d'éclaboussures – type 6) et de poussières toxiques $\geq 0.6\mu$ (type 5), comme l'amianto par exemple. Pour une protection optimale, fermer la combinaison et protéger votre tête avec une cagoule appropriée collée sur la combinaison avec du ruban adhésif. Utiliser un ruban adhésif, résistant aux solvants, aux manches, aux chevilles et au col pour assurer l'étanchéité aux niveaux des mains, des pieds et de la tête. Pour mettre la combinaison : Défaire la fermeture à glissière. Passer les jambes dans le pantalon. Tirer la combinaison le long du torse. Enfiler les bras dans les manches. Fermer le zip complètement. Pour ôter la combinaison : Défaire la fermeture, enlever les manches et finalement le pantalon. **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. La combinaison ne doit pas être utilisée dans des secteurs où il y a un risque d'exposition à certains produits chimiques dangereux pour lesquels aucun essai n'a été effectué. Bien qu'une protection limitée puisse être assurée contre divers produits chimiques, aucune garantie de résistance n'est donnée quant à des expositions autres qu'avec des éclaboussures ou des poussières. Ne pas exposer le vêtement à la chaleur ou à la flamme. L'utilisateur sera seul juge pour décider du type de protection qu'il lui convient d'utiliser et de l'association correcte avec des équipements optionnels (gants, article chauffant, capuches et masque respiratoire). Bien que cette combinaison soit réalisée dans un matériau microporeux, son port prolongé peut entraîner un échauffement. Le stress thermique peut être réduit ou éliminé par la correcte utilisation de sous-vêtements et une ventilation adaptée. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Vérifier les coutures, la fermeture à glissière, la tenue des bandes élastiques, l'intégrité du tissu. Ne pas l'utiliser si vous constatez un défaut. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques aux personnes sensibles. Dans ce cas, quitter la zone à risque, enlever la combinaison et consulter un médecin. Il faut noter que les essais effectués sur ce produit ont été réalisés dans un environnement de laboratoire et ne reflètent pas forcément la réalité. Des facteurs pourraient influencer ces résultats, tels l'utilisation en conditions de chaleur excessives ou en environnements mécaniques agressifs (abrasion, coupure, déchirure). Le fournisseur ne serait pas tenu responsable de toute utilisation incorrecte de ces produits. ▼ Performance additionnelle antistatique : (DT115CV): Pour préserver ses propriétés antistatiques, il est recommandé d'utiliser avec des accessoires antistatiques compatibles. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Il a été réalisé dans un matériau permettant la dissipation des charges électrostatiques en surface. Il est recommandé que ce vêtement ait un bon contact avec la peau ou soit directement mis à la terre. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont conçus pour être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir les normes EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) où l'énergie minimale d'inflammation en atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène, ni dans la zone 0 (voir la norme EN 60079-10-1 [7]), sans l'accord préalable de l'ingénieur de sécurité responsable. Les propriétés électrostatiques dépendent également de l'humidité relative ambiante : l'évacuation des charges électrostatiques est meilleure lorsque l'humidité augmente. Un vêtement seul ne peut offrir une protection complète. Vêtement à être complètement équipé, ensemble ou combinaison et article chauffant permettant l'évacuation des charges électrostatiques par exemple. Il serait probablement utile que l'utilisateur soit relié à la terre pour que la résistance soit inférieure à $10^8 \Omega$. L'usure et une contamination possible peuvent avoir une incidence sur la performance antistatique. PART 2: DT115CV (Voir tableau performances) **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Dans ces conditions, ils peuvent être stockés 5 ans à partir de la date indiquée sur l'étiquette. Combinaison à usage unique, aucun entretien, jeter après utilisation. «En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. »En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. La mise au rebut est uniquement limitée par les contaminations éventuelles qui auraient pu se produire pendant l'utilisation. **EN OVERALL / DISPOSABLE NON-WOVEN DT115CV:** DISPOSABLE OVERALLS WITH COLLAR - 5 TYPE - 6 TYPE **Use instructions:** Overalls providing limited protection against liquid chemical products (splashes – type 6) and toxic dust $\geq 0.6\mu$ (type 5), such as asbestos for example. For optimal protection, wear the overalls closed and protect your head with appropriate hood taped on overall. Use solvent-resistant adhesive tape, at the sleeves, ankles and collar to ensure sealing at the hands, feet and head. To put on the overalls: Unzip the zip. Pull the trousers over the legs. Pull the overalls up over the torso. Insert the arms into the sleeves. Close the zip completely. To remove the overalls: Unzip the zip, remove the sleeves and finally the trousers. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. The coveralls should not be used in sectors where there is a risk of exposure to certain hazardous chemical products for which no tests have been conducted. While there is limited protection against various chemical products, no guarantee of resistance is given for exposure other than splashes or dust. Do not expose the garment to heat or flame. It is the sole responsibility of the user to decide which protection shall be appropriate and proper association with optional equipment (gloves, footwear, hood, and respiratory mask). Although these overalls are made of microporous fabric, prolonged wear may lead to heating. Heat stress can be reduced or eliminated by proper use of undergarments and suitable ventilation. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Check the seams, the zip, the resistance of the elastic bands and the integrity of the fabric. Do not use in the event of a defect. This garment does not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may lead to allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the risk zone, remove the overalls and consult a doctor. It should be noted that the tests on this product were conducted in a laboratory environment and do not necessarily reflect reality. Other factors may affect these results, such as use in excessive heat or in harsh mechanical environments (abrasion, cutting, tearing). The supplier shall not be held responsible for incorrect use of these products. ▼ Antistatic additional performance : (DT115CV): In order to preserve their antistatic properties, it is recommended to use them with compatible antistatic accessories. Electrostatic dissipation protective clothing must not be removed in the presence of inflammable or explosive atmospheres or when handling inflammable or explosive substances. It is made of fabric enabling the dissipation of surface electrostatic charges. It is recommended that this garment be in proper contact with the skin or directly earthed. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]), without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic properties also depend on ambient relative humidity: electrostatic charges are evacuated better when the humidity increases. A garment alone cannot ensure complete protection. Ensure you are fully equipped, suit or coveralls and footwear enabling the evacuation of electrostatic charges for example. The user should be probably earthed so that the resistance is less than $10^8 \Omega$. The Antistatic performance can be affected by wear and tear and possible contamination. PART 2: DT115CV (See the performances) **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In these conditions, they may be stored during 5 years from manufacturing date written on label. Single use, no maintenance required, dispose after use. •In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. •After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Disposal is limited only by any possible contamination that may have occurred during use. **ES FATO-MACACO / NO TEJIDO DE USO ÚNICO- DT115CV:** BUZO DESECHABLE CON CUELLO - TIPO 5 - TIPO 6 **Instrucciones de uso:** Combinación que ofrece una protección limitada a los productos químicos líquidos (proyecciones de salpicaduras – tipo 6) y de polvos tóxicos $\geq 0.6\mu$ (tipo 5), como por ejemplo el amianto. Para una óptima protección, use el buzo cerrado y proteja su cabeza con una capucha apropiada recubierta de cinta adhesiva. Utilizar una cinta adhesiva resistente a los solventes en las mangas, los talones y el cuello para asegurar la estanqueidad en el nivel de las manos, los pies y la cabeza. Para ponerse la combinación: Abrir el cierre deslizante. Meter las piernas en el pantalón. Estirar la combinación a lo largo del torso. Meter los brazos en las mangas. Cerrar completamente la cremallera. Para sacarse la combinación: Bajar la cremallera, retirar las mangas y finalmente el pantalón. **Limits de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. La combinación no se debe usar en los sectores donde haya riesgo de exposición a determinados productos químicos peligrosos para los cuales no se ha hecho ninguna prueba. Si bien se puede asegurar una protección limitada contra diversos productos químicos, no se otorga ninguna garantía de resistencia en cuanto a exposiciones distintas a salpicaduras o polvos. No exponer la ropa al calor o a llamas. El usuario será el único responsable de decidir el tipo de protección que le conviene utilizar y la combinación correcta con otros equipos opcionales (guantes, calzado, capucha y máscara respiratoria). Aunque esta combinación ha sido confeccionada en un material micro poroso, su uso prolongado puede conllevar un calentamiento. Se puede reducir o eliminar el estrés térmico con el uso de ropa interior y equipos de ventilación adecuados. Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Revisar las costuras, el cierre deslizante, la tensión de las bandas elásticas, la integridad del tejido. No usar si detecta una falla. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas o tóxicas. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles. En ese caso, abandonar la zona de riesgo, quitarse la combinación y consultar un médico. Cabe señalar que las pruebas realizadas sobre este producto se ejecutaron en un ambiente de laboratorio y no reflejan necesariamente la realidad. Hay factores que podrían influir en estos resultados, tales como el uso en condiciones de calor excesivo o de ambientes mecánicos agresivos (abrasión, corte, desgarro). El proveedor no será considerado responsable de ningún uso incorrecto de estos productos. ▼ Resistencia adicional antistática : (DT115CV): Para conservar sus propiedades antiestáticas, se recomienda usar con accesorios antiestáticos compatibles. Las ropas de protección con dissipación electrostática no se deben sacar en presencia de atmósferas inflamables o de explosivos o cuando se manipulen sustancias inflamables o explosivas. Ha sido confeccionada en un material que permite la disipación de las cargas electrostáticas en superficie. Se recomienda que esta prenda tenga buen contacto con la piel o esté puesta a tierra. La ropa de protección de dissipación electrostática ha sido diseñada para las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7]) sin el acuerdo previo del ingeniero responsable en seguridad. Las propiedades electrostáticas dependen igualmente de la humedad relativa del ambiente: la evacuación de las cargas electrostáticas es mejor cuando la humedad aumenta. Una sola ropa no puede ofrecer una protección completa. Procure estar completamente equipado; por ejemplo, traje o mono y calzado que permitan la evacuación de las cargas electrostáticas. El usuario debe estar probablemente conectado a tierra, de modo que la resistencia sea menor de $10^8 \Omega$. El rendimiento Anti-estático puede verse afectado por el desgaste y rasgado y la posible contaminación. PART 2: DT115CV (Ver tabla de rendimientos) **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En estas condiciones, se pueden almacenar durante 5 años a partir de la fecha indicada en la etiqueta. Mono de un solo uso, no necesita mantenimiento, echarlo después de haberlo usado. •En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. •Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. El desechamiento queda limitado solo por las eventuales contaminaciones que pudieran haberse producido durante el uso. **IT TUTA / NON TESSUTO MONOUSO- DT115CV:** TUTA MONOUSO CON COLLO - TIPO 5 - TIPO 6 **Istruzioni d'uso:** Combinación que offre una protección limitata a los productos químicos líquidos (proyecciones de salpicaduras – tipo 6) y de polvos tóxicos $\geq 0.6\mu$ (tipo 5), como por ejemplo el amianto. Para una óptima protección, use el buzo cerrado y proteja su cabeza con una capucha apropiada recubierta de cinta adhesiva. Utilizar una cinta adhesiva resistente a los solventes en las mangas, los talones y el cuello para asegurar la estanqueidad en el nivel de las manos, los pies y la cabeza. Para ponerse la combinación: Abrir el cierre deslizante. Meter las piernas en el pantalón. Estirar la combinación a lo largo del torso. Meter los brazos en las mangas. Cerrar completamente la cremallera. Para sacarse la combinación: Bajar la cremallera, retirar las mangas y finalmente el pantalón. **Limits de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. La combinación no se debe usar en los sectores donde haya riesgo de exposición a determinados productos químicos peligrosos para los cuales no se ha hecho ninguna prueba. Si bien se puede asegurar una protección limitada contra diversos productos químicos, no se otorga ninguna garantía de resistencia en cuanto a exposiciones distintas a salpicaduras o polvos. No exponer la ropa al calor o a llamas. El usuario será el único responsable de decidir el tipo de protección que le conviene utilizar y la combinación correcta con otros equipos opcionales (guantes, calzado, capucha y máscara respiratoria). Aunque esta combinación ha sido confeccionada en un material micro poroso, su uso prolongado puede conllevar un calentamiento. Se puede reducir o eliminar el estrés térmico con el uso de ropa interior y equipos de ventilación adecuados. Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Revisar las costuras, el cierre deslizante, la tensión de las bandas elásticas, la integridad del tejido. No usar si detecta una falla. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas o tóxicas. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles. En ese caso, abandonar la zona de riesgo, quitarse la combinación y consultar un médico. Cabe señalar que las pruebas realizadas sobre este producto se ejecutaron en un ambiente de laboratorio y no reflejan necesariamente la realidad. Hay factores que podrían influir en estos resultados, tales como el uso en condiciones de calor excesivo o de ambientes mecánicos agresivos (abrasión, corte, desgarro). El proveedor no será considerado responsable de ningún uso incorrecto de estos productos. ▼ Resistencia adicional antistática : (DT115CV): Para conservar sus propiedades antiestáticas, se recomienda usar con accesorios antiestáticos compatibles. Las ropas de protección con dissipación electrostática no se deben sacar en presencia de atmósferas inflamables o de explosivos o cuando se manipulen sustancias inflamables o explosivas. Ha sido confeccionada en un material que permite la disipación de las cargas electrostáticas en superficie. Se recomienda que esta prenda tenga buen contacto con la piel o esté puesta a tierra. La ropa de protección de dissipación electrostática ha sido diseñada para las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7]) sin el acuerdo previo del ingeniero responsable en seguridad. Las propiedades electrostáticas dependen igualmente de la humedad relativa del ambiente: la evacuación de las cargas electrostáticas es mejor cuando la humedad aumenta. Una sola ropa no puede ofrecer una protección completa. Procure estar completamente equipado; por ejemplo, traje o mono y calzado que permitan la evacuación de las cargas electrostáticas. El usuario debe estar probablemente conectado a tierra, de modo que la resistencia sea menor de $10^8 \Omega$. El rendimiento Anti-estático puede verse afectado por el desgaste y rasgado y la posible contaminación. PART 2: DT115CV (Ver tabla de rendimientos) **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En estas condiciones, se pueden almacenar durante 5 años a partir de la fecha indicada en la etiqueta. Mono de un solo uso, no necesita mantenimiento, echarlo después de haberlo usado. •En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. •Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. El desechamiento queda limitado solo por las eventuales contaminaciones que pudieran haberse producido durante el uso. **PT TUTA / NON TESSUTO MONOUSO- DT115CV:** TUTA MONOUSO CON COLLO - TIPO 5 - TIPO 6 **Istruzioni d'uso:** Tutta che offre una protezione limitata ai prodotti chimici liquidi (proiezioni di spruzzi – tipo 6) ed alle polveri tossiche $\geq 0.6\mu$ (tipo 5), come per ejemplo el amianto. Para una óptima protección, use el buzo cerrado y proteja su cabeza con una capucha apropiada recubierta de cinta adhesiva. Utilizar una cinta adhesiva resistente a los solventes en las mangas, los talones y el cuello para asegurar la estanqueidad en el nivel de las manos, los pies y la cabeza. Para ponerse la combinación: Abrir el cierre deslizante. Meter las piernas en el pantalón. Estirar la combinación a lo largo del torso. Meter los brazos en las mangas. Cerrar completamente la cremallera. Para sacarse la combinación: Bajar la cremallera, retirar las mangas y finalmente el pantalón. **Limits de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. La combinación no se debe usar en los sectores donde haya riesgo de exposición a determinados productos químicos peligrosos para los cuales no se ha hecho ninguna prueba. Si bien se puede asegurar una protección limitada contra diversos productos químicos, no se otorga ninguna garantía de resistencia en cuanto a exposiciones distintas a salpicaduras o polvos. No exponer la ropa al calor o a llamas. El usuario será el único responsable de decidir el tipo de protección que le conviene utilizar y la combinación correcta con otros equipos opcionales (guantes, calzado, capucha y máscara respiratoria). Aunque esta combinación ha sido confeccionada en un material micro poroso, su uso prolongado puede conllevar un calentamiento. Se puede reducir o eliminar el estrés térmico con el uso de ropa interior y equipos de ventilación adecuados. Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Revisar las costuras, el cierre deslizante, la tensión de las bandas elásticas, la integridad del tejido. No usar si detecta una falla. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas o tóxicas. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles. En ese caso, abandonar la zona de riesgo, quitarse la combinación y consultar un médico. Cabe señalar que las pruebas realizadas sobre este producto se ejecutaron en un ambiente de laboratorio y no reflejan necesariamente la realidad. Hay factores que podrían influir en estos resultados, tales como el uso en condiciones de calor excesivo o de ambientes mecánicos agresivos (abrasión, corte, desgarro). El proveedor no será considerado responsable de ningún uso incorrecto de estos productos. ▼ Resistencia adicional antistática : (DT115CV): Para conservar sus propiedades antiestáticas, se recomienda usar con accesorios antiestáticos compatibles. Las ropas de protección con dissipación electrostática no se deben sacar en presencia de atmósferas inflamables o de explosivos o cuando se manipulen sustancias inflamables o explosivas. Ha sido confeccionada en un material que permite la disipación de las cargas electrostáticas en superficie. Se recomienda que esta prenda tenga buen contacto con la piel o esté puesta a tierra. La ropa de protección de dissipación electrostática ha sido diseñada para las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7]) sin el acuerdo previo del ingeniero responsable en seguridad. Las propiedades electrostáticas dependen igualmente de la humedad relativa del ambiente: la evacuación de las cargas electrostáticas es mejor cuando la humedad aumenta. Una sola ropa no puede ofrecer una protección completa. Procure estar completamente equipado; por ejemplo, traje o mono y calzado que permitan la evacuación de las cargas electrostáticas. El usuario debe estar probablemente conectado a tierra, de modo que la resistencia sea menor de $10^8 \Omega$. El rendimiento Anti-estático puede verse afectado por el desgaste y rasgado y la posible contaminación. PART 2: DT115CV (Ver tabla de rendimientos) **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En estas condiciones, se pueden almacenar durante 5 años a partir de la fecha indicada en la etiqueta. Mono de un solo uso, no necesita mantenimiento, echarlo después de haberlo usado. •En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. •Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación en vigor y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. El desechamiento queda limitado solo por las eventuales contaminaciones que pudieran haberse producido durante el uso. **PT MERGULHADOR/NÃO TECIDO A USO ÚNICO- DT115CV:** FATO MACACO DESCARTÁVEL COM GOLA - TIPO 5 - TIPO 6 **Instruções de uso:** Fato-macaco oferecendo uma proteção limitada contra produtos químicos (projeções de salpicos - tipo 6) e de poeiras tóxicas $\geq 0.6\mu$ (tipo 5), como o amianto, por exemplo. Para uma proteção ótima, feche a combinação e proteja a cabeça com capuz de segurança adequadamente coberto com adesivo. Utilizar um nastro adesivo resistente aos solventes para as mangas, sulas e manica, sulas e colo para garantir a estanqueidade a nível das mãos, dos pés e da cabeça. Come meterre la tuta : Slacciare la chiusura a scorrimento. Infilare le gambe nei pantaloni. Tirare la tuta lungo il busto. Infilare le braccia nelle maniche. Chiudere la cerniera completamente. Come togliere la tuta : Aprire la chiusura, rimuovere le maniche e poi i pantaloni. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. La tuta non deve essere utilizzata nei settori dove vi è il rischio di esporsi a certi prodotti chimici pericolosi per i quali non è stato effettuato alcun test. Sebbene sia possibile garantire una protezione limitata contro svariati prodotti chimici, non vi è alcuna garanzia di resistenza contro esposizioni che non siano spruzzi o polveri. El proveedor no será considerado responsable de ningún uso incorrecto de estos productos. ▼ Prestazioni aggiuntiva antistatica : (DT115CV): Per conservarne le proprietà antistatiche, si consiglia di utilizzarla con accessori antistatici compatibili. I capi d'abbigliamento di protezione a dissipazione elettrostatica non devono essere portati in presenza di ambienti atmosferici infiammabili o esplosivi o in caso di manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. E' stato realizzato con un materiale che permette la dissipazione della carica elettrica. I capi di protezione a dissipazione elettrostatica sono realizzati per essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere gli standard EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) in cui l'energia minima di infiammazione dell'atmosfera esplosiva non è superiore a 0,016 mJ. I capi di protezione a dissipazione elettrostatica non devono essere indossati nelle atmosfere ricche di ossigeno né nella zona 0 (vedere lo standard EN 60079-10-1 [7]), senza il progresso accordo del responsabile della sicurezza. La ropa di protecção de dissipação electrostática não devem usarse en atmosferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7]) sin el acuerdo previo del ingeniero responsable en seguridad. Las propiedades electrostáticas dependen igualmente de la humedad relativa del ambiente: la evacuación de las cargas electrostáticas es mejor cuando la humedad aumenta. Una sola ropa no puede ofrecer una protección completa. Procure estar

również od wilgotności względnej otoczenia: zwiększa wilgotność poprawia odprowadzanie ładunków elektrostatycznych. Pojedyncze sztuki odzieży nie mogą stanowić pełnego zabezpieczenia. Należy posiadać kompletnie wyposażenie, na przykład komplet lub kombinezon w obuwie sprzątające odprowadzanie ładunków elektrostatycznych. Byłyby zapewne użyteczne aby użytkownik był uziemiony żeby odporność była niższa niż 10^9 Ω Omów. Użycie oraz możliwe skażenie mogą mieć wpływ na właściwości antyelektrostatyczne. PART 2: DT115CV (Patrz tabela z wynikami **Przechowywanie/czyszczenie**). Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W tych warunkach można je przechowywać przez 5 lat, licząc od daty wskazanej na etykiecie. Kombinezon do jednorazowego użytku, nie podlega żadnej konservacji, wyryzuci po użyciu. •W przypadku uszkodzenia produkt nie podlega naprawie, należy je wyłomować i wymienić na nowe. •Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: proceduramiewnętrzny zakładu, obejmującymi przepisami i ograniczeniami związane z środowiskiem. Ewentualne skażenie, które może nastąpić podczas stosowania, jest czynikiem narzucającym ograniczenia przy wyzywaniu do odpadów. **CS KOMBINEZA / NETKANA NA JEDNO POUZITIE- DT115CV:** JEDNORAZOWA KOMBINEZA S LIMCEM - TYP 5 - TYP 6 **Návod k použití:** Kombinezon zaszuje omezenou ochranu proti potříšení kapalnými chemikáliemi (ochrana proti potříšení chemickými látkami - typ 6) a ochrana proti prachu ≥ 0,6 (typ 5) a při prasi s azbestem. Chcete-li zjistit optimální ochranu, noste kombinezon zapnutou a chránit si hlavu vzhodnou kapucí nebo kułkou, upewněnu lepicí páskou. Má-li byt ochranný oděv na rukou, nohou a u hlavy dostatečně utěsněný, stáhněte si rukavý, nohavice u kotníku a límec lepicí pásku odolnou proti rozpouštědlu. Oblečení kombinézy: Rozepněte zip. Natáhněte kombinézu nejprve na nohy a poté vytahujte směrem nahoru. Kombinézu si navlečte na tělo. Vsuňte ruce do rukavů. Zip rukavů je zlepšený až nahoru. Sylecni kombinézy: Rozepněte zip a svlékněte si nejprve rukávy a potom kalhoty. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívajte k jiným účelům než téma, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Kombinézu nelze používat v oblastech, ve kterých je riziko vystavení se některým nebezpečným chemickým látkám, pro které nebyly provedeny žádné zkoušky. I přesto, že kombinéza může zajišťovat omezenou ochranu proti dalším typům chemikálií, její záruka se vztahuje pouze na ochranu proti potříšení a proti prachu. Nevyužívejte tento ochranný oděv vysokým teplotám nebo otevřeným ohni. Záleží pouze na uživateli, jaký typ ochranného oděvu se rozhodne použít a s jakým dalším volitelným příslušenstvím jej bude kombinovat (rukavice, obuv, kukla nebo respirační maska). Kombinéza je vyrábena z materiálu s mikroporézní vrstvou, její dlouhodobé nošení však může způsobovat přehřátí. Přehřátí uvnitř obléku lze omízet nebo mu uplně zabránit volbou vhodného prádla pod oblik a použitím větracích mechanismů. Před tím, než si tento oděv obleče, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Prekontrolujte švy, zip, pružné lemy a neporušnost materiálu obléku. Kombinézu nepoužívejte v případě, že jste zjistili závadu. Tento ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. Kontakt s pokožkou může u citlivých osob způsobovat alergické reakce. V takovém případě je třeba upoutit rizikovou zónu, kombinézu svléci a vyhledat lékaře. Upozorňujeme, že testy prováděné na tomto výrobku byly prováděny v laboratorním prostředí a nemusí odrážet skutečné podmínky. Vysledky provedených testů mohou ovlivňovat různé faktory, například použití oděvu v nadměrně vysokých teplotách nebo v prostředí s agresivním mechanickým částicemi (oděr, prořez, protřízení). Dodavatel neruší za výrobek v případě jeho nesprávného použití. ▶ Navíc antistatické provedení : (DT115CV): Aby byl zachovány jejich antistatické vlastnosti, doporučujeme používat kompatibilních antistatických přípravků. Ochranné oděvy rozptylujici elektrostatický náboj nesmí být svílkány v hořlavém nebo vybušném prostředí atmosféry nebo při manipulaci s hořlavými nebo vybušnými látkami. Byly vyroben z materiálu, který umožňuje rozptylujici elektrostatických nábojů na povrchu. Je doporučeno, aby tento oděv měl dobrý kontakt s pokožkou nebo byl přímo uzemněn. Ochranné oděvy rozptylujici elektrostatický náboj jsou určeny k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (dle normy EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimální zápalná energie ve vybušné atmosfére není menší než 0,016 mJ. Ochranné oděvy rozptylujici elektrostatický náboj nesmí být používány v prostředí s ozvěduším obhaceným kyslíkem ani v zóně 0 (dle normy EN 60079-10-1 [7] bez předchozího souhlasu obdobného technika odpovědného za bezpečnost). Elektrostatické vlastnosti závisí také na relativní vlhkosti okolí: odvádění elektrostatických nábojů je lepší, když vlhkost stoupá. Samotný oděv nemusí poskytnout úplnou ochranu. Dbejte na to, aby ste byly plně vybaveni, například tak, že souprava nebo kombinéza a obuv umožní odvádění elektrostatických nábojů. Uživatel by měl být uzemněn, aby hodnota odporu byla nižší než 10^9 Ω. Na antistatické vlastnosti může mít vliv upotřebení a případně zničení materiálu. PART 2: DT115CV (viz tabulku vlastnosti) **Pokyny pro skladování/Cíštění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněném před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Za této podmínky mohou být skladovány po dobu 5 let od dne uvedeného na štítku. Kombinéza na jedno použití, bez údržby, po upotřebení vyhodte. ▶ V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhodte ho do odpadu a nahradte novým výrobkem. ▶ Na konci životnosti musí být tento povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platných legislativ a omezení, vázaných na životní prostředí. Jina likvidace se provádí pouze v případě, že při použití kombinézy došlo k jejímu potříšení chemickými látkami. **SK KOMBINEZA / NIE UTKANIA NA JEDNO POUZITIE- DT115CV:** JEDNORAZOWA KOMBINEZA S GOLIEROM - TYP 5 - TYP 6 **Návod na použitie:** Kombinéza zabezpečuje obmedzenou ochranu voči chemickým látkám (výslechovanie – typ 6) a voči toxicitám prachom ≥ 0,6 (typ 5), ako napríklad azbest. Kombinézu zapnite a hľadajte v hľavu chrániť vzhodnou kułkou prilepenou ku kombinéze, aby sa zaručila optimálna ochrana. Na manžete, členky a krik používajte lepicú pásku odolnou voči riedidlám, aby sa zaručila neprerušnosť na úrovni rúk, chodidel a hlavy. Obliekanie kombinézy: Otvorte zip. Nohavice si navlečte na nohy. Kombinézu vytiahnite na trup. Ruky vyuňte do rukávov. Zip úplne zavorte. Vyšlekanie kombinézy: Zapíanie rozptyrovej a odstráňte rukávy a naokne nohavice. Obmedzenia pri používaní: Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Táto kombinéza sa nesmie používať v odvetviach, kde hrozí riziko vystavenia sa niektorým nebezpečným chemickým látkam, ktoré neboli všetko testované. Aj napriek tomu, že je možné zabezpečiť obmedzenou ochranu voči rôznym chemickým látkam, neexistuje žiadna záruka v prípade vystavenia iným rizikám ako je vyšlechanie alebo prach. Odene nevyužívajte teplu alebo plameňom. Používateľ musí sám rozhodnúť o typu ochrany, ktorú je vhodná na použitie, ako aj o správnej kombinácii s doplnkovými pomôckami (rukavice, obuv, kukla a dýchacia maska). Aj napriek tomu, že táto kombinéza je vyrábenná v mikroporóznom materiáli, ktorý umožňuje rozptylujúci elektrostatický náboj, nesmí byt svílkávaný v hořlavém nebo vybušném prostredí atmosféry nebo pri manipulaci s hořlavými nebo vybušnými látkami. Byly vyroben z materiálu, ktorý umožňuje rozptylujúci elektrostatický náboj, nesmí byt používaný v prostredí s ozvěduším obhaceným kyslíkom ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o kyslík ani v zóne 0 (pozri normu EN 60079-10-1 [7]). Elektrostatické vlastnosti tiež závisia od relativnej vlhkosti prostredia: elektrostatické náboje sa bez predchádzajúceho súhlasu technika zodpovedného za bezpečnosť používať v atmosfere obhacenej o

بالأكسجين، أو في المنطقة 0 (راجع المعيار [7] EN 60079-10-1)، دون الحصول على موافقة مسبقة من مهندس السلامة المسئول. تعتمد الخصائص الكهروستاتيكية أيضاً على الرطوبة النسبية المحيطة: يتم تفريغ الشحنات الكهروستاتيكية بشكل أفضل عند زيادة الرطوبة. لا يمكن أن تضمن الملابس الواقية وحدها الحماية الكاملة. احرص على أن تكون مجهزاً تجهيزاً كاملاً، وتأكد من أن السترات والأحذية يتجاوزن تفريغ شحنات الكهرباء الساكنة. يجب أن يكون المستخدم مورضاً على الأرجح بحيث تكون المقاومة أقل من 10⁸ أوم. يمكن أن يتأثر أداء مكافحة الكهرباء الإستاتيكية من البلي والطلوب المحتل.

PART 2

FR	DT115CV				
Données de Pénétration	Méthodes d'essai	Pénétration des liquides	Répulsion des liquides		
Résistance à 30 % d'Acide Sulfurique (H ₂ SO ₄ 30%)		0%	Classe 3/3	> 90 %	Classe 2/3
Résistance à 10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%)	EN ISO 6530	0%	Classe 3/3	> 95 %	Classe 3/3
Résistance au O-xylène		>20%	Classe 0/3	< 75%	Classe 0/3
Résistance au Butan-1-ol		>20%	Classe 0/3	< 80 %	Classe 0/3
Données physiques :	Méthodes d'essai	Résultats	Classes		
Essai sur combinaison entière : - Essai aérosols limités (Type 6)	EN ISO17491-4	Conforme	N/A		
Essai sur combinaison entière : - Essai de fuites vers l'intérieur, particules fines (Type 5)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Conforme		
Résistance à l'abrasion	EN 530	> 10 Cycles	Classe 1/6		
Résistance des coutures	ISO 13935 -2	>50 N	Classe 2/6		
Résistance à la fissuration par flexion	ISO 7854	> 15.000 cycles	Classe 4/6		
Résistance au déchirement trapézoïdal	EN ISO 9073-4	> 20 N	Classe 2/6		
Résistance à la perforation	EN 863	> 5 N	Classe 1/6		
Résistance à la traction	EN ISO13934 -1	> 30 N	Classe 1/6		

EN	DT115CV			
Penetration Data	Test Methods	Penetration Index		Repellency Index
Resistance to 30 % Sulphuric Acid (H ₂ SO ₄ 30%)		0%	Class 3/3	> 90 % Class 2/3
Resistance to 10 % Sodium Hydroxide (NaOH 10%)	EN ISO 6530	0%	Class 3/3	> 95 % Class 3/3
Resistance to O-xylene		>20%	Class 0/3	< 75% Class 0/3
Resistance to Butan-1-ol		>20%	Class 0/3	< 80 % Class 0/3
Physical Data	Test Methods	Results		Classes
Test on full coverall : - Light spray test (Type 6)	EN ISO17491-4	Compliant		N/A
Test on full coverall : - Inward leakage test, fine particles (Type 5)	EN ISO 13982-2	$L_{mn,82/90} \leq 30\%$ $L_{s,8/10} \leq 15\%$	Compliant	
Abrasion resistance	EN 530	> 10 Cycles	Class 1/6	
Seam strength	ISO 13935-2	>50 N	Class 2/6	
Flex cracking resistance by bending	ISO 7854	> 15.000 cycles	Class 4/6	
Trapezoidal Tear resistance	EN ISO 9073-4	> 20 N	Class 2/6	
Resistance to puncture	EN 863	> 5 N	Class 1/6	
Tensile strength	EN ISO13934 -1	> 30 N	Class 1/6	

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN Performances :** Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES Prestaciones :** De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT Prestazioni :** Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT Desempenho :** Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL Prestaties :** Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE Leistungswerte :** Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL Właściwości :** Zgodne z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcji. - **CS Vlastnosti :** Spívajú základný požiadavky evropské smernice 2016/425 a ďalej také požiadavky níže uvedených norem. Prohlásenie o shodě najde na webe www.deltaplus.eu v časti s technickým údajom výrobku. - **SK Výkonnost :** V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nízke uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelmi szintek :** Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékkatalógus között érhető el. - **RO Performanțe :** Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις :** Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατώτερων προτύπων. Η δηλώση συμμόρφωσης σίγουρα προσβάσιμη στο δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προτύπου. - **HR Performanse :** U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranicu www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK Робочі характеристики :** відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU Рабочие характеристики :** Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR Performans :** 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH 性能 :** 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL Performansi :** Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o sukladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET Omadused :** Vastab määruuse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standardite. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu, ümberandmete rubrigis. - **LV Tehniskie rādītāji :** Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT Parametrai :** Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalaivimus ir tolīu nurodytās normas. Atītiesības deklarācija galīma rādītājām pieteiktais standarts - **LT** Varoļa oblača za varojanu pred trdnīmi delci - oblačlo tipa 5 - **ET** Kaitserietus tahkete osakeste vastu - Tūp 5 rövid - **LV** Aizsargapģēri pret cieto ķimisko vielu daļēji - 5. tipa apģērs - **LT** Apsauginē apranga nu kietuļu daļēji poveikio - 5 tipo apranga - **SV** Skyddskläder för användning mot fasta partiklar - kläder av typ 5 - **DA Beskyttelsesbeklædning til bruk mod faste partikler - Beklædning af type 5 - FI Suojavaatteet kiinteitä hiukkasista vastaan - Vaatteetyppi 5 - NO Beskyttelsesklær som skal brukes mot faste partikler - Type 5-kläder - **JO4 FR Protection contre les poussières (amiante) - Type 5 - EN Protection against dust (asbestos) - Type 5 - ES Protección contra polvos (amianto) - Tipo 5 - PT Proteção contra a poeira (amianto) - Tipo 5 - NL Bescherming tegen stof (asbest) - Type 5 - DE Schutz gegen Staub (Asbest) - Typ 5 - PL Ochrona przed pyłem (azbest) - Typ 5 - CS Ochrana proti prachovým čisticím (azbest) - Typ 5 - HU Záhľadna odječna zaštitu od krutil čestica - Odječna tipa 5 - SK Záhľadný odječ od prahu krutil čestica - Odječna tipa 5 - RO Záhľadna odječna zaštitu od krutil čestica - Odječna tipa 5 - LT Kaitserietus tahkete osakeste vastu - Tūp 5 rövid - LV Aizsargapģēri pret cieto ķimisko vielu daļēji - 5. tipa apģērs - LT Apsauginē apranga nu kietuļu daļēji poveikio - 5 tipo apranga - SV Skyddskläder för användning mot fasta partiklar - kläder av typ 5 - DA Beskyttelsesbeklædning til bruk mod faste partikler - Beklædning af type 5 - FI Suojavaatteet kiinteitä hiukkasista vastaan - Vaatteetyppi 5 - NO Beskyttelsesklær som skal brukes mot faste partikler - Type 5 - **JO4 AR الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على الموضع 425 في بيانات المنتج www.deltaplus.eu******

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - - **PL RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL KANONIKSΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK PEGŁAMENT (ΕC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - (EU) 2016/425 **AR اللائحة 425******

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements. - EN General requirements for protective clothing. - ES Requisitos generales para prendas de protección. - IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - PT Requisitos gerais para os vestuários. - NL Algemene vereisten voor de kleding. - DE Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - PL Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - CS Obecné požadavky na oděvy. - HU Védőruházatotra vonatkozó általános követelmények. - RO Cerinte generale pentru imbrăcământ. - EL Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - HR Opći zahtjevi za odjeću. - UK Загальні вимоги до одягу. - LV Vispārīgās prasības apģērbam. - LT Bendrieji reikalavimai drabužam. - SV Allmänna krav för skyddskläder. - DA Generelle krav til beklædningerne. - FI Suojaavatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - NO Generelle krav til klær - **AR مطابقات عامة لملابس الواقية**



EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 FR Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides - Vêtements de type 5 - **EN** Protective clothing for use against solid particulates - Type 5 clothing - **ES** Ropa de protección para uso contra partículas sólidas - Ropa de tipo 5 - **IT** Indumenti per protezione contro particelle solide - Indumenti tipo 5 - **PT** Vestuário de protecção contra partículas sólidas - Vestuário tipo 5 - **NL** Bescherrende kleding voor gebruik tegen uit valste deeltjes - Type 5 kleeding - **DE** Schutzbekleidung gegen feste Partikel - Kleidung Typ 5 - **PL** Odzież chroniąca przed cząsteczkami stałymi - Typ 5 ubrani - **CS** Ochranný oděv pro použití proti pevným časticím chemikálií - Oděv typu 5 - **SK** Evňouťom proti prachom - **EL** Ενδυματικό πουζίτη μεταξύ της ηλεκτρικής εργασίας - **PL** Ochrona przed cząsteczkami stałymi - Typ 5 ubrani - **HR** Zahtjevi za odjeću proti prahom - **UK** Захисні одяг для працівників - **LT** Užildėti panaudoti odėvą - **LV** Visspārīgās prasības apģērbam - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužam. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojaavatetusta koskevat yleiset vaatimukset - **NO** Beskyttelsesklær som skal brukes mot faste partikler - **JO4 AR حمایة ضد الغبار من نوع 5 - JO4 حمایة ضد الغبار من الجسيمات الصلبة - من نوع 5 - JO4 حمایة ضد الغبار من الماء الكيميائية ذات الواقية من الماء الكيميائية - من نوع 6 - JO6 حمایة محدودة الأداء ضد الماء الكيميائي - من نوع 6**



EN13034:2005+A1:2009 FR Exigences relatives aux vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (équipement de type 6) - **EN** Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 equipment) - **ES** Requisitos para las prendas de protección contra productos químicos que ofrecen un comportamiento limitado de protección contra líquidos químicos (equipos del tipo 6) - **IT** Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che offrono una protezione limitata contro agenti químicos líquidos (equipamiento tipo 6) - **DE** Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6) - **PL** Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przeciwko płynnym chemicznym (azbestowi) - **CS** Požadavky na provedení ochranných protichemicznych oděvů poskytujících ochranu proti kapalným chemikáliám (prostředky typu 6) - **SK** Funkčné požiadavky na oděvy chrániace pred kapalným chemikáliami - **EL**

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CZ** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Belejletett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégzte (B modul) és az EU-s Típustanúsítányt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοτοπιμένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει τη Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeye (modül B) gerçekleştirilen ve EU-Tipi İncelemesi düzlenen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELI tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELI tüübhindamistööd koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pielīvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Annmålt organ som prövade och utfärdade EU-typintygret för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastukseen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusta EU-tyyppitarkastukseesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

ANCCP CERTIFICATION AGENCY S.R.L. (0302) – VIA DELLO STRUGGINO, 6 - 57121 LIVORNO - ITALIA

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteits evaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán povolený schvaľovať súlad s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EV/E típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organismul notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμπόρωφσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типа произведённого СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretimli KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastuvuishandmise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulis vai D modulis). - **LT** Notifikuotųjų įstaiga, atsakinga už pagamintą AAP tipo atitiktis vertinimą (C2 ar D modulis). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämnelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typ af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

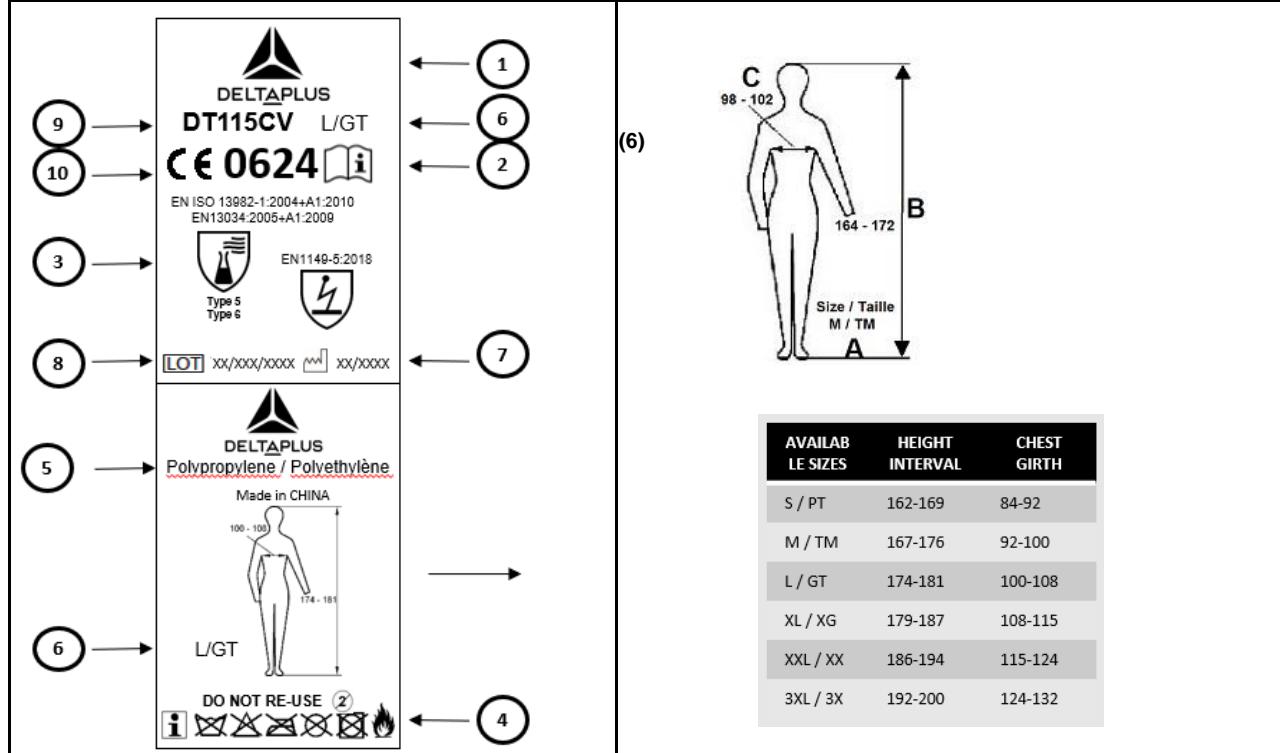
CENTRO TESSILI E COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BIUSTO ARSIZIO (VA) ITALY

AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Logo marque du modèle adresse postale / ② Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ③ le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ④ Symboles internationaux d'entretien. / ⑤ Matières / ⑥ Système de taille / ⑦ Mois et année de fabrication/ ⑧ le numéro de lot./ ⑨ Identification du modèle/ ⑩ Le numéro de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle qualité de la production de l'équipement.**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Model brand logo Postal address / ② Read the instruction manual before use. / ③ the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ④ International maintenance symbols. / ⑤ Materials / ⑥ Size system / ⑦ Month and year of manufacture/ ⑧ The batch number./ ⑨ Identification of the model/ ⑩ The number of the notified body involved in the equipment quality production control.**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Logo marca del modelo dirección / ② Leer la información de instrucciones antes del uso. / ③ el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ④ Símbolos internacionales de cuidado. / ⑤ Materias primas / ⑥ Sistema de tallas / ⑦ Mes y año de fabricación/ ⑧ numero de lote,/ ⑨ Identificación del modelo/ ⑩ El número del organismo notificado que interviene en el control de calidad de la producción del equipo.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Logo e marca del modello indirizzo postale / ② Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ③ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ④ Simboli internazionali di manutenzione. / ⑤ Materiali / ⑥ Sistema di taglie / ⑦ Mese ed anno di fabbricazione/ ⑧ il numero di lotti./ ⑨ Identificazione del modello/ ⑩ Il numero dell'organismo notificato coinvolto nel controllo di qualità della protezione dell'apparecchiatura.**PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. ① Logotipo marca do modelo endereço / ② Ler as instruções antes da utilização. / ③ O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / ④ Símbolos internacionais de manutenção. / ⑤ Materiais / ⑥ Sistema de tamanhos / ⑦ Mês e ano da fabrico/ ⑧ o número de lote,/ ⑨ Identificação do modelo/ ⑩ O número do organismo notificado que intervém no controlo de qualidade da produção do equipamento.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Logo merk van het model postadres / ② Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ③ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ④ Internationale onderhouddessymbolen. / ⑤ Materialen / ⑥ Maatsysteem / ⑦ Maand en jaar van de fabricage/ ⑧ het partijnummer./ ⑨ Aanduiding van het model/ ⑩ Het nummer van de aangemelde instantie die de kwaliteitscontrole van de productie van de uitrusting uitvoert.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Markenlogo des Modells Postanschrift / ② Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ③ het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ④ Internationale Reinigungssymbole. / ⑤ Gerät / ⑥ Größentabelle / ⑦ Monat/Jahr der Herstellung/ ⑧ die Los-Nr./ ⑨ Identifizierung des Modells/ ⑩ Nummer der bei der Qualitätskontrolle der Herstellung des Mittels mitwirkenden, gemeldeten Zertifizierungsorganisation.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Logotyp marca do modelu adres pocztowy / ② Przed przystąpieniem do użycowania należy zapoznać się z instrukcją. / ③ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ④ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑤ Materiały / ⑥ System miar / ⑦ Miesiąc i rok produkcji / ⑧ numer partii. / ⑨ Identyfikacja modelu/ ⑩ Numer jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrolę jakości produkcji wypożyczenia.**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Logo označení modelu poštovní adresa / ② Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ③ šípka označující směr použití (PART3) / ④ Mezinárodní symboly údržby. / ⑤ Materiál / ⑥ Systém velikosti / ⑦ Měsíc a rok výroby/ ⑧ č. sérije, / ⑨ Identifikace modelu/ ⑩ Číslo pověřené instituce zprostředkovávající kontrolu kvality vyroběného vybavení.**SK Označenie:** Každý z produktovou disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Logo značky modelu poštová adresa / ② Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ③ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobéný (PART3) / ④ Medzinárodné symboly údržby. / ⑤ Materiály / ⑥ Systém veľkosti / ⑦ Mesiac a rok výroby/ ⑧ č. séria,/ ⑨ Označenie modelu/ ⑩ Číslo notifikovaného orgánu, ktorý kontrolouje kvalitu výrobky pomočky. **HU Jelölés:** minden termék rendelkezik azonosítószímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípusról és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① Márkának és logójának postai cím / ② Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ③ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ④ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑤ Anyagösszetétel / ⑥ Méretjelölés / ⑦ Gyártási évszám / ⑧ hónap / ⑨ téltszám./ ⑩ Az eszköz gyártásának minőséggellenőrzésében közreműködő bejelentett tanúsító szervezet száma. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Logoul marcai al modelului adresa poștală / ② Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ③ numărul standardului căruia și se conformează produsul (PART3) / ④ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑤ Materiale / ⑥ Sistem de mărimi / ⑦ Luna și anul fabricării/ ⑧ număr lot./ ⑨ Identificare Model/ ⑩ Numărul organizației notificate implicat în controlul de calitate al producției echipamentului.**EL Σημανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Λογότυπο μάρκας μοντέλου ταχυδρομική διεύθυνση / ② Διεβάστε το φύλλο οδηγών πριν από τη χρήση. / ③ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ④ Διεύθυνση σύμβολα συντήρησης. / ⑤ Υλικά / ⑥ Σύστημα μεγέθους / ⑦ Μήνας και έτος κατασκευής / ⑧ ο αριθμός παρτίδας. / ⑨ Στοιχεία αναγνώρισης του μοντέλου / ⑩ Ο αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού που συμμετέχει στον ποιοτικό έλεγχο της παραγωγής του εξοπλισμού.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Logo marka Poštanska adresa / ② Prije uporabe pročitati upute. / ③ broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / ④ Međunarodni simboli održavanja tkanine. / ⑤ Materijali / ⑥ Sustav veličina / ⑦ Mjesec i godina proizvodnje/ ⑧ broj lota./ ⑨ Identifikacija modela/ ⑩ Broj prijavljenoj tijela uključenog u kontrolu kvalitete proizvodnje opreme.**UK Markuvannia:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованої захисту та іншу інформацію. ① Логотип моделі Пшотова адреса/ ② Читайте інструкцію перед використанням. / ③ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ④ Міжнародні символи технічного обслуговування. / ⑤ Матеріали з теми / ⑥ Розмірна система / ⑦ Місяць та рік виробництва/ ⑧ Номер партії,/ ⑨ Ідентифікація моделі/ ⑩ Номер уповноваженого органу, що займається контролем якості виробництва обладнання.**RU Markirovka:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Логотип модели почтовый адрес / ② Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкциями по эксплуатации. / ③ Номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ④ Международные символы технического обслуживания. / ⑤ Материалы / ⑥ Размерная система / ⑦ Месяц и год производства/ ⑧ номер партии,/ ⑨ Идентификация модели/ ⑩ Номер уполномоченного органа, участвующего в контроле качества производства СИЗ.**TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünlük). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ① Model marka logosu adres / ② Kullanım öncesiinde kullanım kitapçığını okuyun. / ③ Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / ④ Uluslararası bakım semboller. / ⑤ Malzemeler / ⑥ Ölçü sistem / ⑦ Üretim yılı ve ayı/ ⑧ Parti numarası./ ⑨ Model tanımlama/ ⑩ Ekipman kalite üretimi kontrolünde yer alan onaylı kurulmuş sayısı.**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 款式标志 通信地址 / ② 在使用前阅读操作说明。 / ③ 产品合规的标准号 (PART3) / ④ 国际通用保养符号. / ⑤ 材料 / ⑥ 尺寸制 / ⑦ 制造月份和年份/ ⑧ 批号, / ⑨ 型号识别/ ⑩ 参与设备生产质量控制的指定机构的数量。**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ① Logo na označka modela Poštni naslov / ② Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ③ številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ④ Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / ⑤ Materiali / ⑥ Sistem velikosti / ⑦ Mesec in leto izdelave/ ⑧ številka serije./ ⑨ Identifikacija modela/ ⑩ Identifikacijska številka priglašenega organa, vključenega v fazo nadzora proizvodnje opreme.**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. ① Toota kaubamärk postiaadress / ② Enne kasutamist luguge juhend läbi. / ③ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ④ Rahvusvahelised hoidlusümbolid. / ⑤ Materjalid / ⑥ Suurustuseem / ⑦ Valmistamise kuu ja aasta/ ⑧ partinumber,/ ⑨ Mudeli tähis / ⑩ Varustuse töötusem kvaliteeditondikrolli teostava teavitatud asutuse number.**LV Markējums:** Katrai precei piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādītais iestādes numurs, kas norādīs ražošanas iekārtas kvalitātes kontrole.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikeite (jei įmanoma). Joje nurodoma numatytą apsaugą ir kita informacija. ① Modelio prekės ženklų logotipas adresas / ② Prieš naujodžių būtinį naujodžių instrukciją, vykdančios įrangos kokybės kontrolę, numeris.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ① Märkets logotyp postadress / ② Läsa instruktionsbroschyren före användning. / ③ Numren på standarderna som producerats överstämmer med (PART3) / ④ Skötselråd internationella symboler. / ⑤ Anordning / ⑥ Storlek / ⑦ Tillverkningsmånad och -år/ ⑧ Serienummer. / ⑨ Modellnamn/ ⑩ Numret för anmält organ som deltar i kontrollen av utrustningens produktionskvalitet.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indendrig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestypen samt andre informationer. ① Logo for modelmærket postadress / ② Læs brugervejledningen føribrugtagning. / ③ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ④ Internationale vedligeholdsesinformationer / ⑤ Materialer / ⑥ Størrelsessystem / ⑦ Fabrikationsmåned og -år/ ⑧ Partinummer,/ ⑨ Identifikation af modellen/ ⑩ Nummeret på det bemyngete organ, der udfører kvalitetskontrol af produktionen af udstyret.**FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausen tyypin sekä muuta tietoa. ① Merkkilogo postiosoite / ② Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ③ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ④ Kansainvälinen luototarkemerkki. / ⑤ Materiaali / ⑥ Kokojärjestelmä / ⑦ Valmistustarkkuus ja vuosiluku / ⑧ erän numero. / ⑨ Mallin tunnistus / ⑩ Varusteen valmistustuloksettarkeus osallistuneen organisaation tunnistenumero.**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ① Modellens logo adresse / ② Les bruksanvisningen før bruk. / ③ antall standarder som produktet overholder (PART3) / ④ Internasjonale vedlikeholdssymboler. / ⑤ Materialer / ⑥ Størrelsesystem / ⑦ Måned og produksjonsår/ ⑧ batchnummeret. / ⑨ Modelidentifikasjon/ ⑩ Nummeret på organet involvert i kvalitetskontrollen av produksjonen av utstyr.**AR العلامات:** يتم تحديد كل علامة وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① شعار الماركة العنوان / ② يرجى قراءة ليلل التعليمات قبل الاستخدام / ③ أرقام المعايير التي تمتثل

لها المنتجات / (PART3) / رقم الهيئة المختصة للمشاركة في مراقبة جودة إنتاج المعدات.



FR Matière: DT115CV: Non tissé microporeux laminé 60 g/m². **EN Material:** DT115CV: Non woven microporous laminate 60 g/m². **ES Material:** DT115CV: No tejido microporoso laminado 60 g/m². **IT Materiale:** DT115CV: Non tessuto microporoso laminato 60 g/m². **PT Material:** DT115CV: Não tecido microporoso laminado 60 g/m². **NL Materiaal:** DT115CV: Ongeweven microporeus gelamineerd 60 g/m². **DE Material:** DT115CV: Mikroporöses Laminat-Vlies 60 g/m². **PL Materiał:** DT115CV: Włóknina laminowana mikroporowata 60 g/m². **CS Material:** DT115CV: Netkaný mikroporézní laminovaný 60 g/m². **SK Materiaľ:** DT115CV: Netkaný miroporézny laminát 60 g / m². **HU Anyag:** DT115CV: Nem szőtt mikroporózus laminált 60 g/m². **RO Materie:** DT115CV: Nejesut microporos laminat 60 g/m². **EL Υλικό:** DT115CV: Χωρίς πλέξη μικροπορώδες αλαιρώμαστο 60 g/m². **HR Material:** DT115CV: Netkani laminirani mikroporozni materijal 60 g/m². **UK Materiaj:** DT115CV: Нетканый микропористый ламинированный 60 г / м². **RU Материал:** DT115CV: Нетканый микропористый ламинированный 60 г/м². **TR Malzem:** DT115CV: 60 g/m² lamele mikro gizemeli dokumasi. **ZH 材料:** DT115CV: 不织布微孔层 60 g/m². **SL Material:** DT115CV: Netkano mikroporozno laminirano blago teže 60 g/m². **ET Material:** DT115CV: Mikropoorne lauslamilant 60 g/m². **LV Māteriāls:** DT115CV: Neausts mikroporaains lamīnāts 60 g/m². **LT Medžiaga:** DT115CV: Neauštinė mikroporangių lamiuota 60 g/m². **SV Material:** DT115CV: Mikroporös välsad bondadduk 60 g/m². **DA Materiale:** DT115CV: Ikke vævet mikroporøst laminat 60 g/m². **FI Materiaali:** DT115CV: Non-woven, laminationti mikrokuutiutumateriaali 60 g/m². **NO Materiale:**

DT1113: غير المسووجة صفح الصغيره التي يسمى حملها 60 عرام / مـ.



RU: TP TC 019/2011 UA: ДСТУ
ARG: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08 025 426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila – Júlia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.

FR		DT115CV			
Données de Pénétration		Méthodes d'essai	Pénétration des liquides	Répulsion des liquides	
Résistance à 30 % d'Acide Sulfurique (H ₂ SO ₄ 30%)		EN ISO 6530	0% Classe 3/3 0% Classe 3/3 >20% Classe 0/3 >20% Classe 0/3	> 90 % Classe 2/3 > 95 % Classe 3/3 < 75% Classe 0/3 < 80 % Classe 0/3	Klasse 2/3 Klasse 3/3 Klasse 0/3 Klasse 0/3
Résistance à 10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%)					
Résistance à O-xylène					
Résistance au Butan-1-ol					
Données physiques :		Méthodes d'essai	Résultats	Classes	
Essai sur combinaison entière : - Essai aérosols limités (Type 6)	EN ISO17491-4		Conforme	N/A	
Essai sur combinaison entière : - Essai de fuites vers l'intérieur, particules fines (Type 5)	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82,90} \leq 30\%$ $L_{s,8,10} \leq 15\%$	Conforme		
Résistance à l'abrasion	EN 530	> 100 Cycles	Classe 2/6		
Résistance des coutures	ISO 13935-2	> 50 N	Classe 2/6		
Résistance à la fissuration par flexion	ISO 7854	> 15.000 cycles	Classe 4/6		
Résistance au déchirure trapézoïdal	EN ISO 9073-4	> 20 N	Classe 2/6		
Résistance à la perforation	EN 863	> 5 N	Classe 1/6		
Résistance à la traction	EN ISO13934 -1	> 30 N	Classe 1/6		
UA		DT115CV			
Дані щодо проникнення таканину		Методи випробувань	відштовхування рідин (P)	Здатність відштовхувати рідину	
Стійкість до 30% сірчаної кислоти (H ₂ SO ₄ 30%)		EN ISO 6530	0% Klasc 3/3 0% Klasc 3/3 >20% Klasc 0/3 >20% Klasc 0/3	> 90 % Klasc 2/3 > 95 % Klasc 3/3 < 75% Klasc 0/3 < 80 % Klasc 0/3	
Стійкість до 10% електроліту натрію (NaOH 10%)					
Стійкість до 0% кислоти					
Стійкість до бутану-1-олу					
Фізичні дані:		Методи випробувань	Результат	Класи	
Випробування всього комбінаціона :	EN ISO17491-4		Відповідає	N/A	
- Випробування на обмежений плив аерозольного опилкиння (Type 6)					
Випробування всього комбінаціона :	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82,90} \leq 30\%$ $L_{s,8,10} \leq 15\%$	Відповідає		
- Тест на проникнення всередину дрібних частинок (Type 5)					
Стійкість до стриарня	EN 530	> 100 циклів	Klasc 2/6		
Стійкість шарів	ISO 13935 -2	> 50 N	Klasc 2/6		
Стійкість до утворення тріщин на лініах	ISO 7854	> 15.000 циклів	Klasc 4/6		
Стійкість до трапецієподіального розриву	EN ISO 9073-4	> 20 N	Klasc 2/6		
Стійкість до прокопування	EN 863	> 5 N	Klasc 1/6		
Стійкість до розтягування	EN ISO13934 -1	> 30 N	Klasc 1/6		
DE		DT115CV			
Penetrationsdaten		Prüfmethoden	Penetration von Flüssigkeiten	Abweisung von Flüssigkeiten	
Widerstand gegen 30 %-ige Schwefelsäure (H ₂ SO ₄)		EN ISO 6530	0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 >20% Klasse 0/3 >20% Klasse 0/3	> 90 % Klasse 2/3 > 95 % Klasse 3/3 < 75% Klasse 0/3 < 80 % Klasse 0/3	
Widerstand gg. 10 %-iges Natrumhydroxid (NaOH)					
Beständigkeit gegen O-Xylen					
Beständigkeit gegen 1-Butanol					
Physische Daten		Prüfmethoden	Ergebnisse	Klassen	
Prüfung am ganzen Anzug :	EN ISO17491-4		Conform	N/A	
- begrenzte Sprühnebelprüfung (Type 6)					
Prüfung am ganzen Anzug :	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82,90} \leq 30\%$ $L_{s,8,10} \leq 15\%$	Konform		
- Durchflussprüfung, Kleinstteilchen (Type 5)					
Reißfestigkeit	EN 530	> 100 Zyklen	Klasse 2/6		
Festigkeit der Nähe	ISO 13935-2	> 50 N	Klasse 2/6		
Biegerissfestigkeit	ISO 7854	> 15.000 Zyklen	Klasse 4/6		
Reißfestigkeit	EN ISO 9073-4	> 20 N	Klasse 2/6		
Durchstoßfestigkeit	EN 863	> 5 N	Klasse 1/6		
Bruchfestigkeit	EN ISO13934-1	> 30 N	Klasse 1/6		
ES		DT115CV			
Datos de penetración		Métodos de ensayo	Penetración de los líquidos	Repulsión de los líquidos	
Resistencia a 30% de ácido sulfúrico (H ₂ SO ₄ 30%)		EN ISO 6530	0% Clase 3/3 0% Clase 3/3 >20% Clase 0/3 >20% Clase 0/3	> 90 % Clase 2/3 > 95 % Clase 3/3 < 75% Clase 0/3 < 80 % Clase 0/3	
Resistencia a 10% de hidróxido sódico (NaOH 10%)					
Resistencia al O-xileno					
Resistencia al Butan-1-ol					
Datos físicos		Métodos de ensayo	Resultados	Clases	
Ensaya en un conjunto completo :	EN ISO17491-4		Conforme	N/A	
- Ensayo nubes, aerosoles limitados (Tipo 6)					
Ensaya en un conjunto completo :	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82,90} \leq 30\%$ $L_{s,8,10} \leq 15\%$	Conforme		
- Ensayo de fugas hacia el interior, partículas finas (Tipo 5)					
Resistencia a la abrasión	EN 530	> 100 Ciclos	Clase 2/6		
Resistencia de las costuras	ISO 13935 -2	> 50 N	Clase 2/6		
Resistencia a la fracturación por flexión	ISO 7854	> 15.000 Ciclos	Clase 4/6		
Resistencia a la rotura trapezoidal	EN ISO 9073-4	> 20 N	Clase 2/6		
Resistencia a la perforación	EN 863	> 5 N	Clase 1/6		
Resistencia a la tracción	EN ISO13934 -1	> 30 N	Clase 1/6		
IT		DT115CV			
Dati di Penetrazione		Metodi di prova	Penetrazione dei liquidi	Repulsion del liquidi	
Resistenza al 30 % d'Acido Solfurico (H ₂ SO ₄ 30%)		EN ISO 6530	0% Classe 3/3 0% Classe 3/3 >20% Classe 0/3 >20% Classe 0/3	> 90 % Classe 2/3 > 95 % Classe 3/3 < 75% Classe 0/3 < 80 % Classe 0/3	
Resistenza al 10 % di idrossido di Sodio (NaOH 10%)					
Resistenza ad O-xilene					
Resistenza ad Butan-1-ol					
Dati fisici		Metodi di prova	Risultati	Classi	
Prova su tutta la tutta :	EN ISO17491-4		Conforme	N/A	
- Prova nebbie, aerosoli limitati (Tipo 6)					
Prova su tutta la tutta :	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82,90} \leq 30\%$ $L_{s,8,10} \leq 15\%$	Conforme		
- Prova di perdite verso l'interno, particelle fini (Tipo 5)					
Resistenza all'abrasione	EN 530	> 100 Cicli	Classe 2/6		
Resistenza delle cuciture	ISO 13935 -2	> 50 N	Classe 2/6		
Test di sollecitazione del materiale alla piegatura	ISO 7854	> 15.000 Cicli	Classe 4/6		
Rottura trapezoidale	EN ISO 9073-4	> 20 N	Classe 2/6		
Resistenza a la perforación	EN 863	> 5 N	Classe 1/6		
Resistenza a la tracciōne	EN ISO13934 -1	> 30 N	Classe 1/6		
PT		DT115CV			
Dados de penetração		Métodos de ensaio	Penetração dos líquidos	Repulsão dos líquidos	
Resistência a Ácido Sulfúrico 30% (H ₂ SO ₄ 30%)		EN ISO 6530	0% Classe 3/3 0% Classe 3/3 >20% Classe 0/3 >20% Classe 0/3	> 90 % Classe 2/3 > 95 % Classe 3/3 < 75% Classe 0/3 < 80 % Classe 0/3	
Resistência a Hidróxido de Sódio 10% (NaOH 10%)					
Resistência a O-xileno					
Resistência a Butano-1-ol					
Dados físicos		Métodos de ensaio	Resultados	Clases	
Ensaya sobre fato inteiro:	EN ISO17491-4		Em conformidade	N/A	
- Ensayo vapores, aerosoles limitados (Tipo 6)					
Ensaya sobre fato inteiro:	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82,90} \leq 30\%$ $L_{s,8,10} \leq 15\%$	Em conformidade		
- Ensayo de fugas para o interior, partículas finas (Tipo 5)					
Resistencia a la abrasión	EN 530	> 100 Ciclos	Clase 2/6		
Resistencia das costuras	ISO 13935 -2	> 50 N	Clase 2/6		
Resistencia a la fissuración por flexión	ISO 7854	> 15.000 Ciclos	Clase 4/6		
Resistencia a raga trapezoidal	EN ISO 9073-4	> 20 N	Clase 2/6		
Resistencia a la perforación	EN 863	> 5 N	Clase 1/6		
Resistencia a la tracciōne	EN ISO13934 -1	> 30 N	Clase 1/6		
HU		DT115CV			
Áterezséti adatok		Vizsgálati módszerek	Folyadékok nedvesítő hatása	Folyadékeltáztatás	
Ellenállás a 30%-os kényskavának (H ₂ SO ₄ 30%)		EN ISO 6530	0% 3/3.osztály 0% 3/3.osztály >20% 0/3.osztály >20% 0/3.osztály	> 90 % 2/3.osztály > 95 % 3/3.osztály < 75% 0/3.osztály < 80 % 0/3.osztály	
Ellenállás a 10%-os nátrium hidroxidnak (NaOH 10%)					
Ellenállás az O-xilénhez					
Ellenállás Butan-1-oljalú szemben					
Fizikai adatok		Vizsgálati módszerek	Eredmények	Beszorolás	
Kész kezelésből végzett vizsgálat:	EN ISO17491-4		Kielégítő	N/A	
- Páratérzékelési, korlátozott aerosolos vizsgálat (6. típus)					
Kész kezelésből végzett vizsgálat:	EN ISO 13982-2	$L_{jmn,82,90} \leq 30\%$ $L_{s,8,10} \leq 15\%$	Odafigyelés	N/A	
- Folyadék át					